



朝鲜劳动党第八届中央委员会
第二次全体会议举行

庆祝年节、纪念光明星节演出举行

发掘约1.3亿年前的鸟化石



朝鲜

主体110
(2021)

3

(No. 783)

玉石工艺

《飞云骏马松鹤图》



中国共产党中央委员会总书记江泽民同志和中华人民共和国主席杨尚昆同志向伟大领袖金日成同志赠送的礼物
1991年10月6日

目录

CONTENTS

特别聚焦

- 2 朝鲜劳动党总书记金正恩同志指导朝鲜劳动党第八届中央委员会第二次全体会议
- 8 敬爱的金正恩同志参谒锦绣山太阳宫
- 10 敬爱的金正恩同志观看演出
- 22 朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志指导朝鲜劳动党第八届中央军事委员会第一次扩大会议
- 24 朝鲜劳动党总书记金正恩同志指导第一次市、郡党委责任书记讲习会

今日朝鲜

- 28 降仙以钢铁生产沸腾
- 30 充实生产能力定为企业战略
- 32 全国各地举行春季植树造林活动
- 36 祝贺三八国际妇女节
- 40 日新月异的平壤
- 48 人人爱去的百货商店

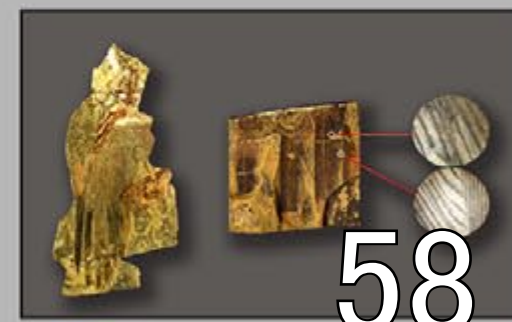
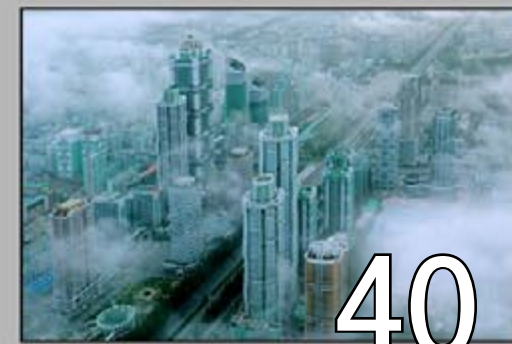
历史、文化

- 52 回眸历史
- 58 发掘约1.3亿年前的鸟化石
- 64 玉流馆的平壤冷面
- 68 民俗节日 正月十五
- 72 古画欣赏
- 76 传承民族舞蹈节拍的人们
- 80 陶瓷工艺世家
- 84 国鸟 苍鹰
- 88 开城高丽人参

旅游

- 92 平壤高尔夫球场

封面：纪念光明星节演出一场景



编辑：申载哲、金国哲、金正哲、
金星、徐哲男、俞忠日、
金奎星、承龙



朝鲜劳动党总书记金正恩同志指导 朝鲜劳动党第八届中央委员会 第二次全体会议

2021年2月8日至11日，举行朝鲜劳动党八届二中全会，会上提出保证党的八大决议执行的正确而具体的斗争方略。





朝鲜劳动党第八届中央委员会第二次全体会议于2021年2月8日至11日举行。

受党中央政治局委托，朝鲜劳动党总书记金正恩同志主持会议。

讨论议程之前，总书记同志指出此次召开党中央委员会全体会议的基本目的说，党中央委员会要进一步激发积极支持党的八大思想和精神的群众空前高昂的革命热情，大力引导他们投身于贯彻落实党代表大会决议的斗争，给党组织和党员赋予能够从五年计划执行第一年创造实际性变化、取得实质性进展的具体化的实践武器、创新武器。

总书记同志说，党代表大会决议是各部门要在今后五年完成的中长期任务，因此通过此次全会需要具体分析今年工作计划，将之固定为党中央委员会决议下发。还特别强调，针对紧急防疫状况依然持续，党中央要采取重大措施蓬勃推进经济建设，给人民提供更加稳定改善的生活条件的决心和意志。

全会一致表决通过了相关议程。

全会讨论了第一个议程。

金正恩同志就第一个议程《关于贯彻落实党的第八次代表大会提出的五年计划第一年任务》作了纲领性报告。

总书记同志首先强调，要搞好执行国家经济发展新的五年计划的第一年经济部署工作。

他在报告中着重谈到，展开贯彻落实党代表大会决议的第一年工作方面，必须加大全党全国全社会根除搞单位特殊化和本位主义的斗争力度。

总书记同志在报告中指出，要根据遵守国家紧急防疫纪律，发扬自立经济潜力，尽量稳定人民生活的工作方向，安



排今年的经济工作。

总书记同志在报告中提出了今年国民经济各部门任务。

他在报告中提出了科学、文化部门任务。

总书记同志在报告中特别指出了大大增强国家经济指导机关的职能和作用，崭新地改进经济工作的任务。

他在报告中再三强调，决定性地提高经济部门干部的责任和作用。

总书记同志在报告中提出了从法律上保证国民经济计划执行的任务。

总书记同志在报告中重点指出把党务工作火力集中于今年任务执行上。

总书记同志结束经三天的报告时指出，从制订一年计划的阶段能够改正错误部分，重新确定惠及人民的大规模工程以及可以找出并修正一些干部中的消极态度和明哲保身等思想毛病的意义上来，此次召开全会非常切合时宜、恰逢其时。

总书记同志表示期待，党中央领导机关全体成员将通过各小组讨论会正确制订今年工作计划，并强调，要使此次全会成为更加激发和增添投身于贯彻落实党代表大会决议斗争的全党全体党员和全国人民的信心和勇气的有意义的契机。

全会作了关于第一个议程的发言，举行了制订第一个议程决议草案的各小组讨论会。

全会一致通过了第一个议程的决议《关于贯彻落实党的第八次代表大会提出的五年计划第一年任务》。

全会研讨了第二个议程《关于全社会进一步加大消除反社会主义、非社会主义斗争力度》。

金正恩同志作了第二个议程的报告。

全会一致通过了第二个议程的决议《关于全社会进一步加大消除反社会主义、非社会主义斗争力度》。

全会就第三个议程《修改党中央委员会标语册》和第四个议程《关于审议〈朝鲜劳动党章程解释〉》进行了探讨。

全会审议了第五个议程《组织问题》。

朝鲜劳动党总书记同志结束了全体会议。

总书记同志指出，朝鲜劳动党第八届中央委员会第二次全体会议圆满结束相关议程的讨论，对领导机关成员每时每刻保持紧张动员姿态参加为期4天的会议，认真讨论党和国家工作表示感谢，并说这体现了要严肃彻底履行在我国人民面前立下的誓言，尽到时代和革命赋予的重大任务的意志。

金正恩同志说，党中央领导机关全体成员必须把全会决议视如自己生命，竭尽全力彻底贯彻落实党的决议。他说，现在正是向亲爱的人民证明自己的忠诚的时候，并嘱咐全体同志奋发图强，再接再厉，一致奋起投入实现我们党宏伟斗争纲领的革命斗争。

敬爱的金正恩同志参谒锦绣山太阳宫

在民族最大的喜庆节日——光明星节之际，朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志2月16日参谒了锦绣山太阳宫。

朝鲜劳动党中央政治局常委、政治局委员和候补委员以及党中央领导机关成员陪同参谒锦绣山太阳宫。

锦绣山太阳宫沉浸在庄严肃穆气氛之中，对把以民为天当作座右铭，像火一样燃烧史无前例的爱民献身一生的金正日同志的殷切怀念之情延绵不绝。

以敬爱的金正恩同志名义的花篮敬献在伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志立像前。

以朝鲜劳动党中央委员会、朝鲜民主主义人民共和国国务委员会、朝鲜民主主义人民共和国最高人民会议常任委员会、朝鲜民主主义人民共和国内阁名义的花篮敬献在两位伟大领袖立像前。

总书记同志同全体人员一起向两位伟大领袖立像致以崇高敬意。

总书记同志步入金正日同志像生前一样安息的永生厅，怀着最虔诚的心情向以卓越的思想和不分昼夜的革命领导，把我们祖国光大成为以人民群众为中心的真正的社会主义国家，奠定自力富强、自力繁荣雄厚基础的金正日同志鞠躬致敬。



敬爱的金正恩同志观看演出



敬爱的金正恩同志观看庆祝年节演出后，同表演者合影留念。2021年2月

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志2月11日同党中央领导机关成员一起观看庆祝年节演出。

功勋国家合唱团和主要艺术团体艺术家们心怀对以巨大的变革和胜利发扬光大每个革命年代的朝鲜劳动党的无限信赖之情，为观众奉上了纪念碑式赞歌。

演出结束后，敬爱的总书记同志亲自登台，向展现出色的艺术演出的表演者表示感谢，并同他们一起合影留念。

敬爱的金正恩同志2月16日与党中央领导机关成员一起观看纪念光明星节演出。

国务委员会演奏团、功勋国家合唱团和主要艺术团体文艺人参加了表演。

演出以《爱国歌》开场，分第一部和第二部举行。

应总书记同志请求，表演者再次演唱我国人民歌唱竭诚拥戴慈父金正日将军的无比荣幸和幸福，特别爱唱的全民赞歌《亲爱的名字》时，无比的激情和欢喜在场内激烈荡漾。

敬爱的总书记同志对演出成功表示极大的满意。

向表演者送上了以朝鲜劳动党中央委员会名义的花篮。



敬爱的金正恩同志观看纪念光明星节演出。2021年2月





博得观众喝彩

女声二重唱和男声合唱《亲昵的名字》

全场激动荡漾









朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志 指导朝鲜劳动党第八届中央军事委员会第一次扩大会议



在敬爱的金正恩同志的指导下朝鲜劳动党第八届中央军事委员会第一次扩大会议于2月24日在党中央委员会本部大楼举行。

朝鲜劳动党第八届中央军事委员会第一次扩大会议指出一些人民军指挥员在军事政治活动和道德生活中的一系列缺点，并主要讨论了人民军彻底树立革命性道德纪律问题。

会议强调，人民军各级党组织和政治机关要把健全革命纪律和道德风尚作为当前切实树立党中央的领军体系、加强战斗力、发扬革命军队高尚精神道德优越性的主要任

务提出来，加大这项工作力度。
会议讨论了组织问题，任免武力机关主要编制指挥员，还通过了决议，晋升主要指挥员的军衔。



朝鲜劳动党总书记金正恩同志指导 第一次市、郡党委责任书记讲习会





他表示确信，以这次讲习会为契机，市、郡党委责任书记开阔眼界，更加激发政治意识和革命热忱，将为把自己的市、郡发展成为富裕而文明的社会主义乐园而迈出新的一大步。

会议还主办了讲习，帮助全体与会者全面系统地重新认识千方百计加强党和革命队伍的一心团结，扎实进行党对自立多方面发展市和郡的指导方面的问题。

敬爱的金正恩同志作了在市、郡党委责任书记的工作中作为指针的宝贵指教，热烈呼吁，全体与会者都要侍奉和爱戴伟大的我国人民，而且在这条爱民征程上做一个人民心服口服的真正的好勤务员，并宣布了第一次市、郡党委责任书记讲习会闭幕。

金正恩同志3月6日在党中央委员会本部大楼，同参加第一次市、郡党委责任书记讲习会的各道、市、郡党委责任书记合影留念。

第一次市、郡党委责任书记讲习会从3月3日到6日在朝鲜劳动党中央委员会本部会议室举行。

朝鲜劳动党总书记金正恩同志出席指导讲习会。

金正恩同志在开班式上发表讲话，指出了市、郡作为党政策的基层指导单位、执行单位、指导农村经济和地方经济的地区据点、支撑国家整体发展的强大堡垒的重要性和市、郡党委所占地位。

讲习会上作了关于市、郡党委责任书记要致力于党务工作，贯彻落实党的市、郡强化路线政策的报告，发表了党中央委员会评估市、郡党委员会党政策执行情况的全国市、郡排名名次。

随后，进行讨论，介绍并分析在党务工作、市和郡经济工作、改善民生、发展教育工作中取得的成就和经验，出现的缺点和偏向。

金正恩同志在结论中说，目前改善市、郡党委工作在加强全党，提高其领导功能和作用、助推市、郡发展方面成为更为重要的问题，并强调只要全国的市、郡党委圆满完成自己的使命和作用，党和国家的全盘工作就能顺利进行，我们朝鲜式社会主义的全面发展也能得到促进。

金正恩同志提出了在加强党务工作，发展市、郡的工作中提高责任书记的作用的重要任务和途径。



降仙以钢铁生产沸腾

千里马炼钢联合企业坐落在朝鲜南浦市。
20世纪50年代后半期，尽管条件很困难，但是该联合企业取得惊人的成就，用6万吨初轧机生产12万吨钢材。

60多年后的今天，该联合企业依然洋溢着以爱国献身精神和创造性劳动创造奇迹的前一代工人发扬的精神和工作干劲。

联合企业的干部和工人不断创造，进行技术革新，推进采用合理的经营管理方法的工作。他们努力在新的五年计划的头一年——今年生产更多质量好的钢材。

他们致力进行利用国内原料和燃料生产钢铁的工作。依靠现代科学技术改造和完善从装料到熔融、铸锭的所有工序，扩大超高功率电炉等电炉和连续铸锭机的能力。

他们积极响应黄海钢铁联合企业工人的呼吁书，超额完成一月和二月的生产计划，再接再厉，继续扩大生产成果。

李明国 摄影 崔光浩 撰文

充实生产能力 定为企业战略

大安重型机械联合企业是制作发电设备和大型机械设备的企业。

该联合企业根据现代机械工业的发展趋势进行技术改造，扩大生产能力，发展成为大有能力的设备制作基地，生产安装在国内大规模水电站、新建的工厂和企业的大型设备。

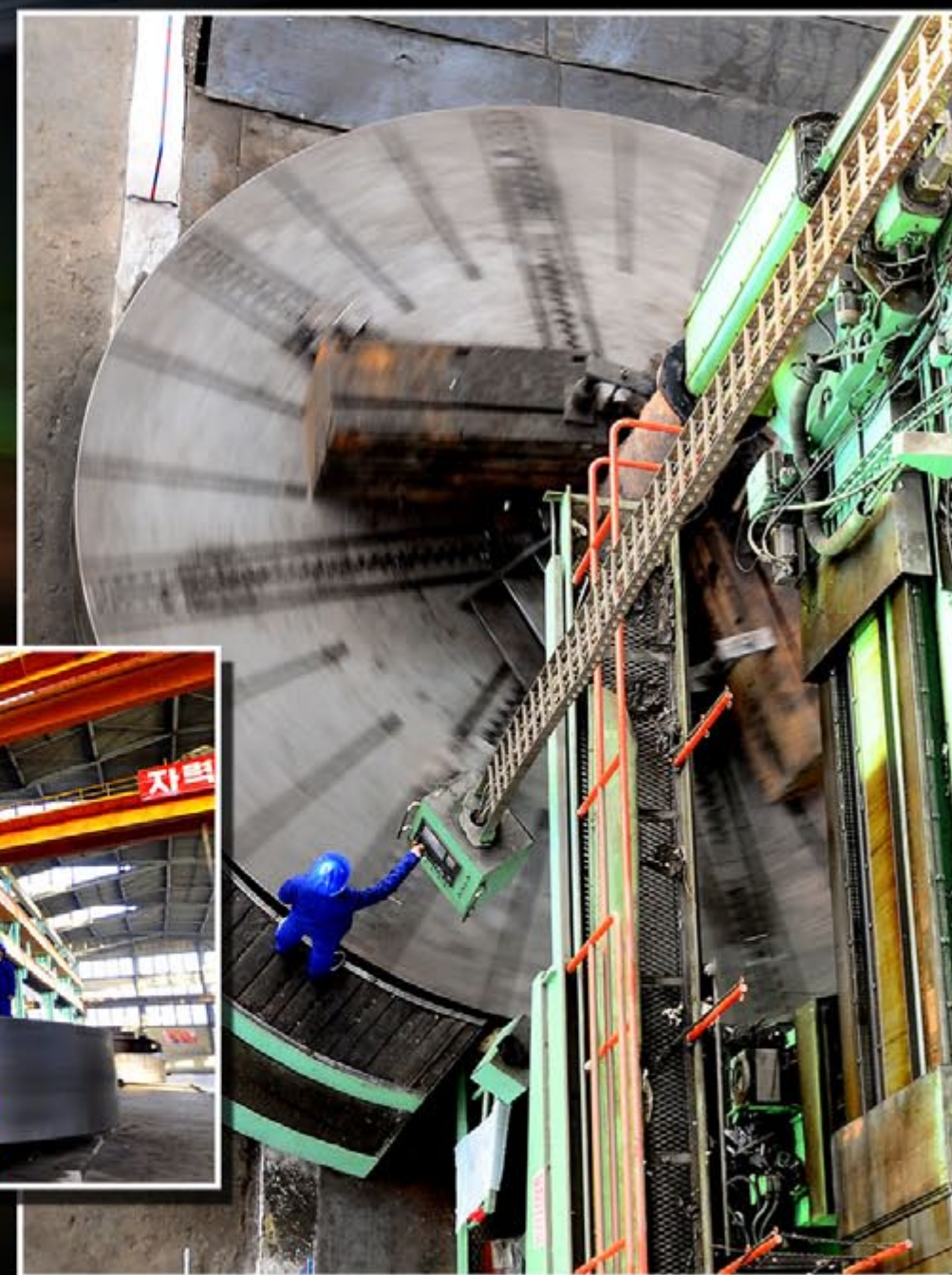
联合企业具有实力雄厚的技术团队、发电设备第一加工车间、专项设备铆焊车间、大型机械车间等。

生产工序及设备的现代化工程与生产活动密切结合，

毛坯与铆焊、加工与装配等所有生产单位密切配合，尤其把技术发展的重点放在设计和加工技术的革新，并加以大力推进。

发电设备第一加工车间、大型机械车间等加工部门更新实现CNC化的加工设备的装置和操控程序，改善性能，同时，有效地利用夹具和装备，保障专项设备的生产速度和质量。

李明国、李哲进 摄影 朴炳勋 撰文



全国各地举行 春季植树造林活动

值此植树节（3月2日）之际，全国各地举行春季植树造林活动。

平壤市等各道、市、郡的很多劳动群众和居民把树种好、经济效益高的树木精心种植在街道、公园和周围山地上。

据朝中社报道，仅在这一天全国种植了一百数十万棵树木。

李哲进、李进赫 摄影 李进凡 撰文



三八国际妇女节





祝贺三八国际妇女节

世界上，妇女占总人口的一半。向妇女赋予政治权利、改善她们的社会地位，这是当今国际社会的迫切任务。

要想从根本上解决妇女问题，各国必须保障妇女的政治权利和生存权利，消除对妇女的不平等待遇，建设尊重妇女的社会。

今天，朝鲜妇女享有和男人同等的权利，为社会的发展起着积极的作用，

受到社会的尊敬和爱戴。

然而，一直到上世纪前半期，朝鲜妇女被套上封建桎梏，特别是在日本的军事强占（1905-1945）时期被迫充当劳动的机器和日军的性奴隶甚至惨遭杀害。

伟大领袖金日成同志早在抗日革命战争年代就提出，人伦上男女平等，社会上优待妇女，人格上尊重妇女。在金日成同志的领导下，那些过去被传统

束缚、连家门都不敢出的妇女们踊跃参加抗日大战，立下了不可磨灭的业绩。

解放后，朝鲜在金日成同志的领导下公布实行男女平等权法令，从法律和制度上了解放妇女的问题。

朝鲜劳动党和政府在社会主义建设整个过程中，特别照顾既做家务又做社会生活的妇女，实行各项政策帮她们减轻负担。

今天，在朝鲜劳动党的领导下，朝

鲜妇女在政治、经济、文化等各领域行使和男人同等的权利，为国家和社会的发展做出积极贡献。

在朝鲜的抗日大战史和共和国建国发展史上谱写着朝鲜妇女为祖国的自由、解放与富强发展建树的丰功伟绩。

在抗日战争年代，那些不幸被捕的游击队女战士们坚贞不屈，英勇就义；在朝鲜战争时期，女革命家们为战争胜利献出了青春和生命；在战后

恢复建设时期等革命年代里，许许多多的朝鲜妇女勇敢地走过了艰难的路程。她们的英雄事迹永远铭刻在朝鲜人民的心中。她们的高贵精神和斗争风气一代接一代地传承下来。在“艰难的行军”时期，朝鲜女兵们坚守在祖国防线上，全国妇女们勒紧腰带，为国家发展勤勤恳恳地劳动。

今天，她们在紧急防疫战线保卫着国家和人民的安全，在科技和教育战线努力建设科技强国和人才强国，在工矿企业和农村挥洒劳动汗水，在部队哨所保卫着祖国的蓝天、大地和大海。

随着朝鲜大力推进经济建设，朝鲜妇女起到更大的作用，她们的社会地位也提高了。

妇女的高洁风貌就是社会和睦与团结的养分。

姑娘们自愿嫁给荣誉军人，女青年们精心照料参战老兵和立功者。哪一地区遭受灾害，各地妇女诚心诚意地帮助灾民。这些好人好事不胜枚举。

因为有诚实的妇女们以高尚的人情味和道德伦理创造着幸福生活，朝鲜的整个社会凝聚成和睦的大家庭。

以爱心与恩情凝成的国家、全民笑口常开的社会是前程似锦的。

在三八国际妇女节之际，朝鲜妇女向为争取真正的权利而斗争的全世界妇女表示热烈祝贺并致以诚挚问候。

崔元哲



克拉拉·蔡特金

克拉拉·蔡特金，于1857年7月5日在德国出生，是国际妇女运动著名活动家。

她从小喜欢读书，特别喜欢爸爸收藏的有关法国革命的图书。

15岁时，考入师范学院，开始关心妇女及社会问题，耽读马克思和恩格斯的著作。

1879年，加入德国社会民主党，参加革命。她深入群众，组织和领导工人的斗争，受到广大妇女群众的敬爱。1889年7月第二国际成立后被选为书记，在成立大会上发表关于妇女解放的讲话。

1910年8月在丹麦首都哥本哈根，由她主持举行第二次国际社会主义妇女代表会议，对1909年3月8日美国芝加哥女工为争取男女平等权而举行罢工和示威游行表示声援。根据她的建议，规定3月8日为国际妇女节。

克拉拉·蔡特金为妇女解放事业献出了一生，被誉为国际妇女运动之母。



平壤第四小学校长、最高人民会议议员、人民教师吉锦顺

平壤第四小学校长吉锦顺是人民教师。

37年来，她作为园丁为学生献身服务。

她历任教师、副校长和校长，不断创造新的教学方法，培养出20多名模范教学工作者，桃李满天下。

平壤第四小学学生的学习成绩优秀，在文学、体育、艺术校际比赛中一向取胜，这里凝聚着她的一番努力。



平壤金正淑纺织厂织布工、功勋纺织工李明顺

平壤金正淑纺织厂织布工李明顺是功勋纺织工。

1994年9月当织布工的初期担任四台织布机，后来她担任的织布机台数逐渐超过二位数。

过了15年之后，她仅用七个月时间就完成了两年份生产计划。

她一直想着机器巡回方法，找出能够把每台织布机一天的织布量提高到两倍的妙策。她还会修理机器。至今她生产的布匹长达二百几十万米，位居工厂之首。



牡丹峰体育队柔道主教练、金日成奖获得者、劳动英雄、人民运动员桂顺姬

桂顺姬十多岁时参加第26届奥运会女子柔道48公斤级比赛获得金牌，引起了世人关注。之后，她于2001年参加世界柔道锦标赛女子柔道52公斤级比赛获得冠军，在2003年、2005年、2007年的世界柔道锦标赛中蝉联冠军。

她目前在自己当过选手的牡丹峰体育队当柔道主教练。

培养出和自己一样的世界一流柔道健将，这是她的目标。

如今，她培养的选手们在国内和国际比赛中崭露头角。



国家科学院植物学研究所室主任、功勋科学家俞鲜玉

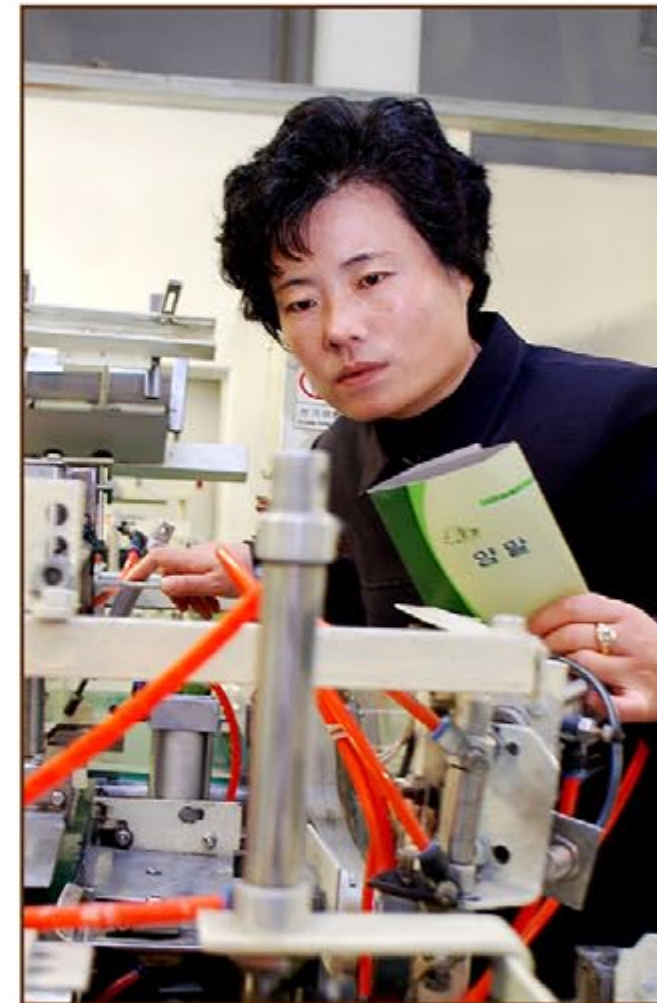
国家科学院植物学研究所室主任俞鲜玉是国家生物农药部门的开创者之一。

第一个植物性农药“明绿”是她开发的。

2010年，利用国内生物资源开发了天然生物活性剂。

2017年，世界知识产权组织确定天然生物活性剂为世界一流的天然绿色无公害有机复合肥料。

由于开发效果良好的生物农药贡献于国家农业发展，她被授予功勋科学家称号和2·16科学技术奖章（授予科学工作者的最高奖章）。



平壤机械大学研究员、功勋科学家、博士、副教授赵秀景

平壤机械大学研究员赵秀景工作现场并不是安静的书房和研究室。

从1997年大学毕业当研究员直到现在，她的“研究室”一直都是工矿企业的生产第一线。

20多年来，她以渊博的知识和旺盛的创造热情进行研究活动，解决了轻工业生产基地亟待解决的技术问题。在此过程中，她成了全国有名的博士、功勋科学家。

日新月异的平壤

21世纪10年代是平壤焕然一新的年代。

朝鲜劳动党和政府把不断提高人民的物质文化生活规定为自己活动的最高原则，为圆满解决首都市民住房问题制定宏伟的目标并顽强地贯彻落实。

仓田大街、未来科学家大街、黎明大街等现代化的大街和住宅区在各地拔地而起，给科学工作者、教育工作者等很多市民免费分配新的住房。

今年1月举行的朝鲜劳动党第八次代表大会决定在从今年开始的新的国家经济发展五年计划期间在平壤市每年建设一万套住房。

朝中社供图 吴海燕 撰文







人人爱去的百货商店

两年前在东平壤纹绣地区建起了具有商业、便民服务、餐饮等功能的大城百货商店。
该商店建筑形式华丽，商品陈列形式多样，有便民服务设施、餐厅、冷饮部、儿童游乐场、电子游戏厅、台球厅、露天展示场，是综合性的多功能化服务基地。
大城百货商店是大众服务基地之一，服务环境方便和美观兼优，人们经常来这里购物。

李明国 摄影 韩守英 撰文





Kaesong Koryo Insam
Cosmetics

开城高丽人参化妆品



纯天然
低刺激
功能性



平壤化妆品厂

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市平川区鞍山洞

电话：850-2-341-8168

电邮：mh20150204@star-co.net.kp



回眸历史

农民欢迎颁布《北朝鲜土地改革法令》。

距今75年前，朝鲜出台土地改革法令。

当年的土改法令具有巨大的历史意义：通过土改，朝鲜终于废除了封建土地所有制和剥削制度；农民从剥削和压迫中获得解放，实现了耕者有其田的梦想；生产力挣脱了封建枷锁，从而为农业的快速发展和民族经济的振兴起到了重要的作用。





进行测量准备分配土地。

朝鲜解放（1945. 8. 15）后，伟大领袖金日成同志全面实行民主改革。在各项改革中，居首位的就是土改。

当年，金日成同志根据朝鲜实际一个一个地解决了和土地有关的问题。他用一个月的时间进行考察，下到平安南道大同郡等各地乡村，找农民谈话，询问他们生活情况如何，心中有什么愿望。考察后，他对朝鲜农村错综复杂的封建土地所有关系进行了科学的剖析，最后确定了土地没收对象、没收及分田方案和废除租佃制的方针。他亲自拟定土改法令的每一个条款，不知熬了多少夜。

1946年3月5日，北朝鲜临时人民委员会正式公布实行《北朝鲜土地改革法令》。

土改法令内容共有17条。

法令中，具体阐述了土改原则。其原则反映了朝鲜农村的土地所有关系、阶级力量关系、耕者有其田的夙愿以及在抗日革命斗争年代实行土地纲领时汲取的经验等。

土地没收对象是：日本国家、日本人及日本人团体所占有的朝鲜土地和那些为日本帝国主义军事强占与掠夺政策效劳的亲日分子及民族败类所占有的土地。

法令中规定，把一户占有5公顷以上土地、自己不劳动、以出租土地剥削农民者视为地主，应予无偿没收土地。占有5公顷土地者当中，靠自力耕种全部土地者不被视为剥削者和地主，不予没收土地。若5公顷土地中自家耕种1公顷、出租4公顷者，虽不被视为地主，但其4公顷土地应予没收。

土改法令还规定，废除租佃制，按劳力人数无偿平分土地，分给农民的土地不得买卖或抵押，没收的山林、灌溉设施、果园以及不宜农民耕种的土地收归国有。

实行土改之前，朝鲜人口当中农民所占比例为80%，全国农户当中地主所占比例仅为4%，绝大多数的农民受到地主的严酷剥削，过着穷困潦倒的生活。



分到土地的农民

当年的土改法令适时地解救了朝鲜农民，帮他们从封建的枷锁和贫穷的困境中摆脱出来。朝鲜根据实际划定反帝反封建民主革命阶段，正确解决了农民问题和农业问题。可以说，实行土改法令是一次为民谋福的独创性革命变革。

法令出台后，“土地归种田的农民”这一口号传遍朝鲜北半部各地，土地改革很快顺利完成。

因为土改法令既符合现实条件又基于科学分析，所以它从公布到实行完成的整个过程中充分显示了自己的生命力，为今后的农业发展和农民生活改善提供了保证。

从此，朝鲜农民多世纪以来的夙愿终于实现了。分得土地的全国农民都感激涕零地说：“谢天谢地，金日成将军给了我们耕地。”

土改实行之后，朝鲜农民爱国心倍增，随之，新朝鲜建设事业迅速前行。粮食



在分到的土地上进行第一次播种



农民们正在插秧



农民第一次收获，喜上眉梢

产量比解放前增加了许多，不少农民把多打的粮食捐献给国家。朝鲜战争爆发后，很多农民为了保卫国家分给自家的田地而自愿参军，英勇杀敌。在为期3年的战争期间，朝鲜从不缺粮。

在战后恢复建设时期，由于朝鲜农民绝对信赖金日成同志以及朝鲜劳动党和政府进行正确领导，朝鲜顺利完成社会主义农业合作化，遭受过战争

浩劫的各地农村很快恢复建设起来，农民生活也稳定提高。

总之，解放后朝鲜实行土改，为解决农民问题与农业问题、发展社会主义农业奠定基础并打开了光明的前途。所以说，那是一次历史性事件。

崔元哲

发掘约1.3亿年前的 鸟化石



金日成综合大学地质系古生物学研究团队在深入进行重新确定平安北道新义州市白土洞化石保护区位置的调查研究中，发掘中生代的鸟化石。

鸟化石从白土洞的新义州地层三号层（约1.3亿年前中生代白垩纪下世

层）出土，鸟的头骨、趾骨、11个初级飞羽和小覆羽很鲜明，是世界罕见的。

研究员说，从学术上可以考证鸟的翅膀结构易于飞行。

并且，他们对白土洞地区至今发掘的脊椎动物化石、无脊椎动物化石和

植物化石进行研究，科学地证明白土洞地区是中生代朝鲜所有脊椎动物的发源地。

他们新设立代表中生代白垩纪下世的新义州生物群，并重新确定了在朝鲜中生代生态环境研究中具有学术意义的白土洞化石保护区。

在国家科学技术审议上评价，他们进行的古生物研究结果在深入研究朝鲜中生代白垩纪生物群方面具有学术意义。

在新义州市白土洞地区以化石形态发掘的中生代鸟被命名为“白土鸟”，陈列在位于平壤大城山脚下的自然博物馆里。

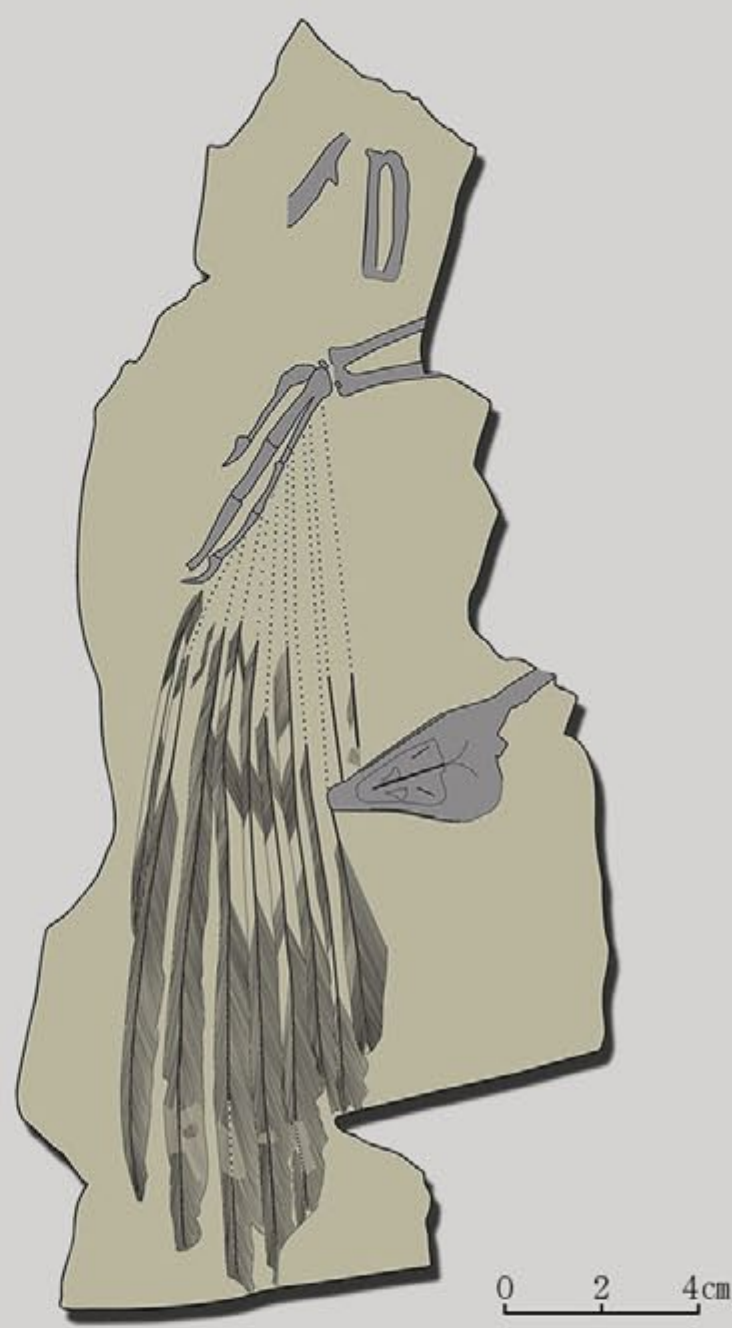
专家们称，由于在新义州市白土洞地区发掘保存飞羽的中生代鸟化石，并得到考证，科学地证明朝鲜不仅是人类的发祥地，也是鸟类的发源地。

尹赫 摄影并撰文

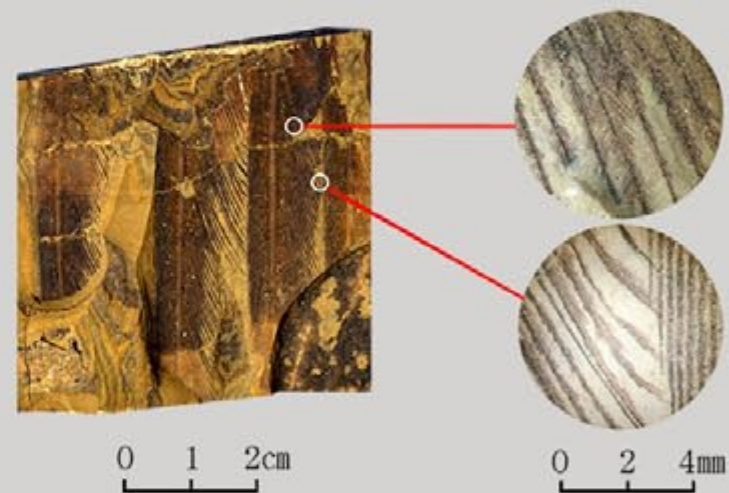




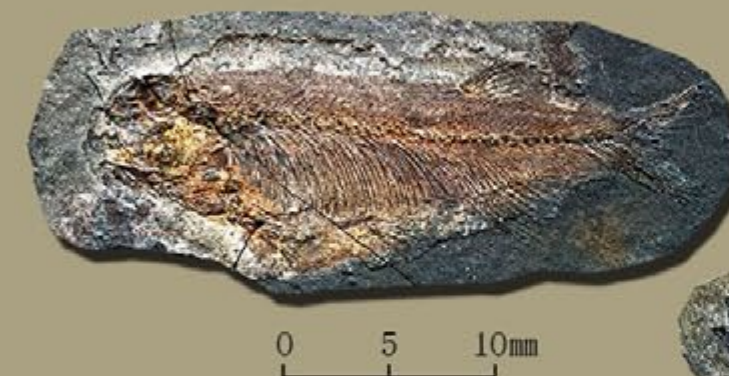
鸟化石保存飞羽



保存飞羽的鸟化石细部结构图



保存飞羽的鸟化石的羽枝和小羽枝



鱼类化石



昆虫化石（同翅类）



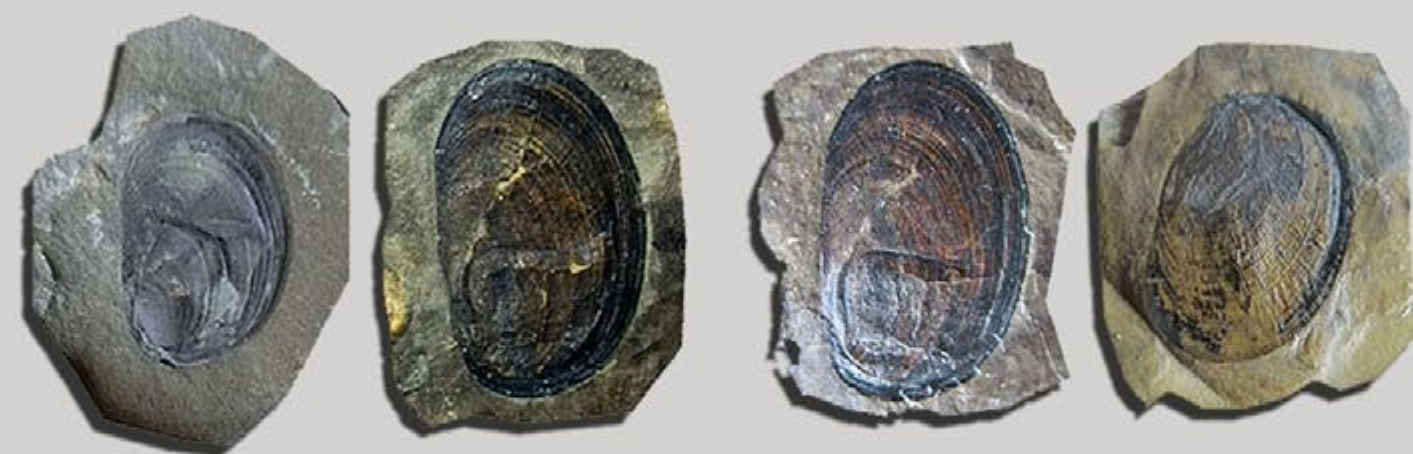
恐龙牙齿化石和原始哺乳动物化石



昆虫化石（差翅类）



种子蕨类



0 4 8mm

叶肢介化石



0 4 8mm

螺类化石



玉流馆的平壤冷面



平壤冷面是朝鲜民族饮食，举世闻名。

平壤冷面之所以出名，是因为面条原料、面汤、面码儿、浇头、碗和盛法等很有特色。

平壤冷面的原料是荞麦。荞麦富含有助于健康的营养成分，自古就被认为保健食品。用它来做面条，面条儿不太艮，吃起来很适宜。

荞麦固有的味道更加突出面条的味道。

平壤冷面的特点还在于面条的汤味儿独特。

面碗利用与冷面相称、给人以爽快感的黄铜大碗，令人眼馋。

先在大碗倒点汤，然后绕面盛在碗里。之后，在其上面以泡菜、肉、鸡蛋、梨、黄瓜等顺序放面码儿，加点浇

头（葱丝、辣椒丝），倒汤。

这样盛出来的平壤冷面的味道很出色，难以用语言形容。因此，它成为朝鲜面条的代名词、代表民族饮食的食品之一。

如今，平壤的餐馆几乎都做平壤冷面，但是首屈一指的无疑是坐落在风景秀丽的牡丹峰脚下大同江畔的玉流馆。

玉流馆以平壤冷面出了名，平壤冷面与玉流馆一道有名。

如果不到盖上青瓦、飞檐翘起的玉流馆吃过平壤冷面，就不能说来过平壤。

方恩心 摄影 严香心 撰文





民俗节日
正月十五



十五。

今年的正月十五是2月26日，在大同江畔的练光亭、牡丹风的乙密台等地可以看到赏月的平壤市民。今年正月十五的月亮格外大而明亮。

安哲龙、金成哲 摄影 姜秀景 撰文



自古，朝鲜人民把农历一月十五日称为正月十五或大十五，作为节日欢度这一天。

据三国时期（公元前3世纪中叶-公元7世纪中叶）的历史记载，可以知道当时把大十五当作节日。高丽（918-1392）时期，把这一天定为国家制定的九个民俗节日之一。

节日一般从正月十四开始，把正月十四叫做小十五，正月十五叫做大十五。

朝鲜民族每当过正月十五时，怀着新年幸运、丰收的愿望，进行各种仪式和活动。

节日活动多种多样，小十五竖谷穗长杆，大十五赏月、进行火炬游戏等。

小十五在院子里或牲口棚后面竖起长杆，长杆上挂上稻子、高粱、黄米、小米等谷穗，其下面系上写有祈愿丰收字句的布条，这就是竖谷穗长杆。

之后，孩子们绕着谷穗长杆，唱歌跳舞。

这一活动预示一年耕作的开始，还在早上往地里运肥。

大十五晚上，在全国各地村庄人们都登上山岗等能看月亮的好地方，吹打跳舞，等待月亮升起，观赏冉冉升起的月亮，这是至今相传的赏月。

据传，谁先看到月亮，谁就摊到好运。

人们看着月亮的模样还预言丰收和歉收。

这一天进行拔河、放风筝、玩风车儿等民俗

游戏。

每个地方都有自己特色的游戏，如，火炬游戏、海边村庄的迎船歌舞会等。

到了节日，家家户户准备节日饭菜，跟邻居一起分享，加深情谊。

正月十五的节日饭菜有五谷饭、药饭、紫菜包饭、九个干野菜菜等。

小十五中午吃冷面，寓意希望人们健康长寿，大十五早上喝冷酒，这一风俗也同正月十五一道世代相传。

如今，朝鲜人民对民族悠久历史和风俗感到骄傲，怀着更加美好未来的希望，愉快地度过正月



朝鲜画历史悠久，渊源流长，出色地反映民族的情感和情趣。祖先留下的美术作品反映当代世态风俗，而且显示了朝鲜画作为优美而高尚的绘画形式的特点。

这些作品比其他绘画形式的作品更显著地表现强调和省略、集约和含蓄的手法。

尤其是在环境描绘上只留下说明作品的生活内容的部分，大胆省略其他部分。

因此，作品中表现的不多，可是缘物寄情，越看越令人回味无穷。

专家评价，金斗梁等当代著名画家创作的许多作品色彩轻淡、鲜明柔和，这明显地表示喜欢轻淡、鲜明颜色的民族审美感。

李进凡

古画欣赏



《牛郎》金斗梁（1696-1763）



《路上见谒图》金得臣（1754-1822）



《躺公》李寅文（1745-1821）



《浦口》李寅文（1745-1821）



《集市街》姜世晃（1713-1791）



《松下人物图》李在宽（1783-1837）



传承民族舞蹈节拍的人们

血 海歌剧团朝鲜舞蹈研究所是资深民族舞蹈研究机关。

该研究所的前身是1946年成立的崔承喜舞蹈研究所。该研究所发掘和保存民俗舞蹈节拍，把舞蹈领域的理论实践问题科学地加以体系化，为发展朝鲜民族舞蹈留下了明显的足迹。

第一任所长崔承喜为朝鲜民族舞蹈的现代化做出了特殊贡献。

她一招一式地找出富有民族情调的优美的舞蹈动作，并加以体系化，1957年编写了《朝鲜民族舞蹈基本》。该编著写出了基于朝鲜节拍能创造舞蹈作品的理论基础，深受舞蹈家的

欢迎。

1972年该研究所开始了新的舞蹈记录法的研究。

当时在世界上有拉班舞蹈动作记录方法（拉班记谱法）等多种舞蹈记录法，但无法充分反映舞蹈律动的特点，在创作活动中不大使用。

这里的研究员们经过十多年认真、坚持不懈的研究，完成字母式舞蹈谱记法，1987年公布于世。这一舞蹈谱记法以人的律动为主综合地记录舞蹈的所有形象要素。

字母式舞蹈谱记法很科学、实用，1992年9月在平壤举行的国际舞蹈理事会第十次会议上

前舞蹈家同盟中央委员会委员长、人民演员崔承喜



《朝鲜民族舞蹈基本》被注册为国家非物质文化遗产。



受到世界各国舞蹈家的关注。

该研究所开发舞谱编辑软件《白鹤》，以取得了可以实现舞蹈总谱的编制、编辑信息化的成就。

该研究所编撰《朝鲜舞蹈史》《舞蹈基础理论》《我国民俗舞蹈特点》《朝鲜舞蹈基本功原理》等图书，为舞蹈创作和形象、舞蹈教育做出了积极的贡献。

今天他们继续进行一个不漏地发掘和保存各地方传下来

的朝鲜舞蹈节奏，并根据现代审美感继承下去的工作。

而且，还进行开辟舞蹈心理学、舞蹈审美学、舞蹈教育学等边缘科学的研究工作。

研究员南秀香信心满满地说，今后将加倍努力，捍卫并继承和发展优美的朝鲜舞蹈传统。

方恩心 摄影 严香心 撰文





金日成奖获得者、人民艺术家任谢俊

陶瓷工艺世家

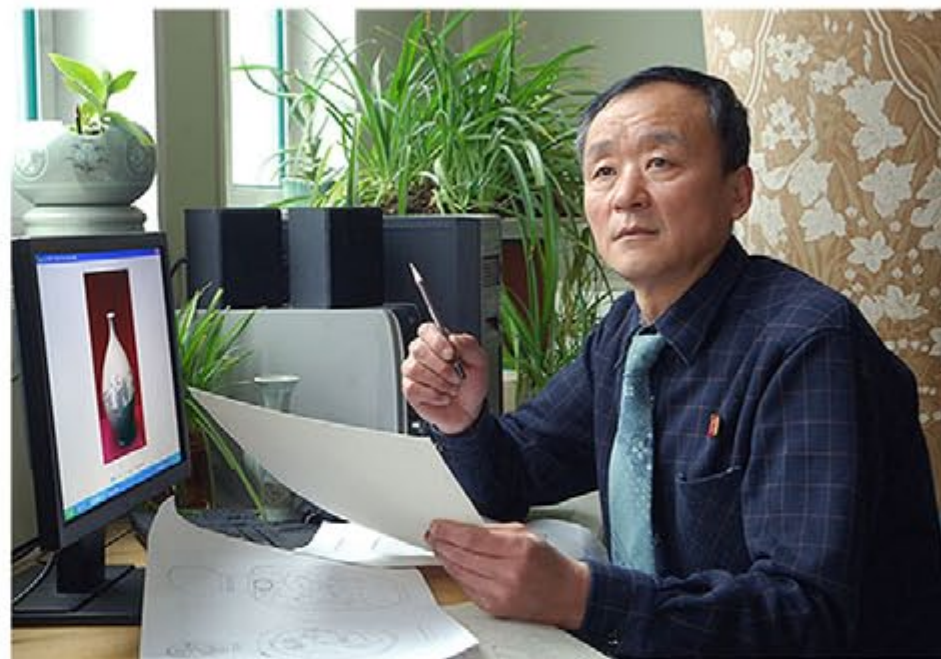




大儿子功勋艺术家任卿益



女儿任惠玉



二儿子任根益



三儿子任关益



四儿子任护益

朝鲜第一个统一国家高丽（918-1392）的工艺家在翡翠色底子上采用镶嵌技法创造了形式优雅的瓷器，从此翠色瓷器冠上国号，享誉高丽青瓷之称，闻名于世。

尽管已过了一千多年的岁月，但是高丽青瓷的优雅、魅力有增无减，光彩夺目，这里凝聚着万寿台创作社前创作家任谢俊一家的爱国心。

任谢俊（1927.8-2007.4）是著名陶瓷工艺家，为了使在上世纪只留在历史记录的高丽青瓷重新发光生辉，做出了贡献。

他找到了适合高丽瓷器制造的材料，确定了配料比率、成型、烧成法，实现了瓷器制造的特大型化。

1948年推出处女作《芍药装饰花瓶》，此后他一生创作了很多高丽青瓷。

其中，1998年创作的2.16米高的特大型高丽青瓷、《人参花连续纹镶嵌青瓷花瓶》、《木兰花镶嵌装饰花瓶》等很多作品作为国宝收藏起来了。

1983年在日本举行的《现代高丽青瓷双人展》等很多国家举办的展览会上，他的作品大受众人喝彩。

任谢俊还下大力量培养继承瓷器工艺传统的后备力量。

他有六个儿女，其中五个人是陶瓷工艺家。

他们一懂事就下苦功夫学习父亲传授的瓷器制造技术和窍门。虎父无犬子，大儿子任卿益在瓷器成型方面，二儿子任根益在瓷器烧成方面，三儿子任关益和女儿任惠玉在镶嵌技法方面掌握了相关知识和技术。

他们当了万寿台创作社陶瓷创作团创作家，接连创作《藤蔓花纹辰砂镶嵌装饰青瓷花瓶》等作品，受到同行的一致赞扬。

他们在中国、英国、新加坡等世界很多国家举行的展览会上显示了高丽青瓷的优秀性。

2010年，任卿益创作了2.6米高的《松鹤镶嵌装饰青瓷花瓶》。

《白鹭镶嵌装饰花瓶》《杨柳和天鹅镶嵌装饰花瓶》等，他们创作的好几个作品在国家美展上受到很高评价，作为国宝在朝鲜美术博物馆收藏。

今天任谢俊的孙女任霭景也当了陶瓷工艺家。任谢俊的孙子任昌盛也在平壤美术大学怀着要成为著名陶瓷工艺家的梦想，用功学习。

李光成 摄影 金善京 撰文



2007年中国景德镇国际陶瓷博览会上推出的《忍冬纹辰砂镶嵌装饰青瓷花瓶》和奖状



第四届“太湖奖”设计大赛上推出的《芦苇和大雁纹镶嵌镂刻装饰青瓷花瓶》、奖杯和奖状



一般来说，国鸟是在该国人民中广为知晓，历来亲近的鸟或者特产种鸟。因此，国鸟大都与该国家的风土文化、人们的生活习俗有关。

苍鹰属鹰目鹰科，是猛禽，是分布在朝鲜整个地区山区的留鸟。苍鹰体型不大而匀称，视觉敏锐，喙和爪钩尖，速度快，机灵而勇猛。

很久以前起朝鲜人民珍惜和爱护苍鹰，把它驯化后，广泛用于狩猎。

三国时期（公元前三世纪中叶-公元七世纪中

叶），已有人驯养苍鹰，高丽时期（918年-1392年）专设官府驯养苍鹰。

苍鹰亦称蓝鹰、游隼，一般单体生活，周边国家称之为海东青。海东青意为朝鲜的蓝鹰，中国和日本等邻国需求很高。

体色多种，雄鸟的头项和后脑部位是黑色，后颈是带栗色的黑色，飞羽是黑栗色。胸部、腹部、脚羽是白色，有纤细的黑栗色横纹。

雌鸟比雄鸟大。

苍鹰栖息在森林里，捕食老鼠类、山鸡、鸽子、野兔等。苍鹰在天空中盘旋，一经发现猎物就疾飞猛冲下去。

苍鹰长了三年进行繁殖活动，繁殖期为三月初至七月末，在大树上用树枝做巢，巢皿状，一窝产卵2-4枚。

2008年4月，苍鹰被指定为朝鲜国鸟。

崔光浩



国家科学院动物学研究所研究员进行考察苍鹰的生活习性和生态特点，并保护增殖的研究工作。



画有苍鹰的三灾符



画上苍鹰的细画



20世纪初朝鲜鹰猎手



开城高丽人参



朝鲜山清水秀，有益于人们健康长寿的珍贵药草丰富，在栽培、加工和利用方面具有悠久的历史。

这一神秘的药草，根部相似人形，故此叫人参，其栽培历史竟达几千年。1000多年前当时的国号是高丽，由此叫做高丽人参，得到世人公认，一直被誉为长生不老的灵丹妙药。

高丽（918-1392）是朝鲜历史上第一个统一国家。高丽人继承高句丽（公元前277年-公元668年，朝鲜第一个封建国家）时期驯化野山参在地里栽培的秘方，在此过程中研究出播种人参种子栽培六年后挖出来进行加工的红参及白参的制法，其方法相传至今。

说高丽人参，指的是在开城一带栽培的人参。之所以它闻名于世，是因为朝鲜开城是栽培人参气候和土壤条件最适合的地区，由此开城高丽人参的药效独特。

开城是人参栽培和加工的原产地。到了高丽时期，包治百病的灵丹妙药开城高丽人参的交易价值已

超过了金银财宝。

开城市松岳山脚下是自古出了名的人参圃，今天这里的人参农场继承并发展历史上传下来的依靠开城高丽人参原种的人参栽培法。

开城高丽人参含有人参皂甙42种、人参精油、甾醇、碳水化合物、游离氨基酸、酶、脂肪、树脂、无机物、维生素A1、A2、B1、B2等各种药效成分。

开城高丽人参分为以下五种：刚从地里挖出来的人参（水分为70-80%以上）叫水参；把水参洗净，剥皮晒干的人参（水分为11%以下）叫白参；把水参在一定温度上蒸制而成的人参（水分为11%以下）叫红参；经糖汁浸制而成的人参叫糖参；加工时断下的参须叫尾参。

平壤和地方各地有加工人参、生产人参制品的基地。

开城高丽人参加工厂位于朝鲜人参栽培和加工中心开城市，是现代化的综合性人参加工基地。用强壮、延缓衰老、抗癌、免疫复活、防辐射功能最强的六年生开城高丽人参大量生产数十种补剂和保健食品。

这里生产的开城高丽人参制品多达数百种。

朝鲜开城高丽人参酒为您找回青春的活力和元气，气味芳香纯正，可口，在国际商品展销会上多次被授予金质奖章。

大补五脏，益于脑、血管系统，促进新陈代谢，包治百病的开城高丽人参补剂，开城高丽人参保健食品，开城高丽人参化妆品，是现今需求量日益增加的开城高丽人参制品。

朝鲜人参协会下大力量进行捍卫并继承和发展根据朝鲜民主主义人民共和国人参法受到法律保护的开城高丽人参传统栽培和加工的工作。

朝鲜人参协会针对由于具有保证人们健康和长寿的独特药效而世人对开城高丽人参的需求继续增加，积极进行国际合作与交流。

开城高丽人参的需求有增无减，在国际市场上引起世人的关注。

开城高丽人参到今天，任何东西都不能替代它的特意功效，传统悠久，将为增进人们健康，发展文化而做出贡献。

吴海燕 摄影并撰文





此外，客人可以在台城馆里的健身运动室、戏水场、

平壤高尔夫球场使人乐不思蜀，不知不觉地成为老主顾，给人留下特殊的印象。

洪光男、边赞宇 摄影 金国哲 撰文



使国家的山林 绿树葱茏



发行：© 朝鲜画报社2021 地址：平壤市西城区西川洞
画报《朝鲜》用朝、中、俄、英、法五种文字刊载网页
《朝鲜出版物》。

<http://www.korean-books.com.kp>

电子邮件(E-mail): flph@star-co.net.kp

